

VOLTAIRE À FERNEY

Compte rendu de l'Assemblée générale ordinaire du 05.03.2025

Membres présents (24) : Alain Sager, Jean-Pierre Trimoulla, Mary Ahern, A. Aude Buisson, Pierrette Litras, Catherine Canivet, Régine Dal Molin, Mario Dal Molin, Claude Lamberet, Denis Rosset, Marie-France Rosset, Micheline Berner, Lars Berner, Madeleine Benoit-Guyod, George Gordon-Lennox (GG-L), Patricia Philipps (PP), Alex Décotte (AD), François-Xavier Verger (F-XV), Daniel Raphoz, Ulla Kölving (UK), Jean Dupraz (JD), François Jacob (FJ), Judith Hänggi, Roland Rougier (RR).

Membres ayant donné leur pouvoir (09) : Christiane Kiehl (à Jean Dupraz), Karla Brepsant (à Alex Décotte), Gilles Brepsant (à Alex Décotte), Mme de Salignac Fénelon (à Ulla Kölving), Hubert Vogelweith (à Patricia Philipps), Roger Bergeret (à Jean Dupraz), Étienne-Paul Maquet (à Jean Dupraz), Nathalie Castioni (à Catherine Canivet), Pierre Leufflen (à François Jacob).

La séance est ouverte à 10 heures 15 par François Jacob qui remercie François-Xavier Verger ainsi que son équipe de nous accueillir à l'Orangerie du Château ; FJ se dit également sensible à la présence de M. le Maire qui honore notre AG de sa venue.

Avant d'aborder l'ordre du jour, FJ tient à rappeler le souvenir de deux autres membres décédés récemment : Marcelle Ninet, que beaucoup connaissaient et dont ils appréciaient la bonne humeur, une belle personne pour Alex Décotte qui en fait brièvement l'éloge, et George Vianès, Maire de la commune de 1995 à 2001 et qui avait inlassablement œuvré pour le rachat par l'État du Château de Voltaire. Sur proposition de FJ, l'assemblée observe une minute de silence.

Approbation du procès-verbal de l'AG du 13.04.2024

FJ propose que le procès-verbal de l'AG du 13.04.2024 qui a été adressé en son temps à tous les membres soit approuvé en même temps que le rapport d'activités et le bilan financier ; l'assemblée donne son aval.

Rapport d'activités et bilan moral de l'année 2024

En préambule, Roland Rougier indique que les activités de l'association pour l'année écoulée ont été menées dans le cadre du partenariat qui avait été noué dès 2017 sous l'impulsion d'Andrew Brown avec la Ville d'une part et le CMN d'autre part.

- Du 26 février au 14 juin, le CMN a accueilli Marie Monet, étudiante de l'ENSSIB (École nationale supérieure des sciences de l'information et des bibliothèques) à l'occasion du stage professionnel qu'elle devait effectuer dans le cadre de son cursus. Les missions qui lui ont été confiées avaient été définies comme suit : catalogage et numérisation du Fonds Lucien Choudin, établissement de propositions d'ouvrages en vue, d'une part, de nourrir les expositions en préparation et, d'autre part, d'enrichir le circuit de visite du Château.

Mlle Monet a été rémunérée grâce à une subvention accordée par la Ville à l'association Voltaire à Ferney qui en avait fait la demande et qui a ajouté un supplément pour couvrir l'intégralité de sa gratification.

Mlle Monet a été épaulée, en fin de stage, par deux étudiants de l'Université Lyon III - Pierre Hayès et Roméo Corven - qui avaient eux-mêmes un stage à effectuer ; l'association les a défrayés pour leurs déplacements et leurs repas, le CMN les a hébergés au Château.

RR précise que l'appui de M. le Maire a été décisif pour l'octroi d'un hébergement à Mlle Monet, laquelle a pu partager un appartement en colocation à un tarif extrêmement bas à la Maison Saint-Pierre.

- Le voyage annuel de l'association qu'organise remarquablement Christiane Kiehl a emmené une quinzaine de ses membres à Rouen du 3 au 6 septembre et Patricia Philipps en a fait un reportage exhaustif, extrêmement bien illustré, qui peut être consulté sur le site de l'association : (<https://voltaire-a-ferney.org/wp/>).

- Comme chaque année depuis 2008 lorsque l'idée fut lancée par Alex Décotte, l'édition 2024 de la brochure a vu le jour fin septembre. Elle est particulièrement réussie et cela, nous le devons à son comité de rédaction à la tête duquel George Gordon-Lennox, Patricia Philipps et Madeleine Benoit-Guyod sont extrêmement actifs. Pour mémoire, la

brochure est envoyée gratuitement à chacun de nos membres et cent exemplaires sont remis à la Ville qui nous octroie une subvention de mille euros. Avant de poursuivre, RR souhaite donner lecture à l'assemblée de l'extrait d'un courriel reçu de Roger Bergeret, que certains connaissent : *« Vous ne pouvez imaginer le plaisir que me fait l'envoi de la brochure Voltaire à Ferney. Mais comment allez-vous pouvoir la désigner après le deux cent cinquantième anniversaire de l'installation du Patriarche à Ferney ? »* Pour GG-L comme pour PP, de tels messages sont des encouragements auxquels l'équipe de rédaction est sensible.

- Le 4 octobre, a eu lieu le vernissage de l'exposition « Amies de cour, amies de cœur » qui permet aux visiteurs de découvrir ce que signifie être une femme à l'époque des Lumières ainsi que les rapports qu'entretenaient Voltaire et la gent féminine. L'exposition, qu'un groupe de membres a visité à la suite de la présente AG avec Jean-Louis Janin Daviet pour guide et dont il est le scénographe, était visible jusqu'au 9 mars. Nous avons apporté notre concours financier à hauteur de deux mille euros à la réalisation de ce projet présenté par le CMN en partenariat avec la Société Voltaire, le Centre MARGE de l'Université Lyon III, le Centre international d'étude du XVIIIe siècle et la Bibliothèque de Genève.
- Livres en Lumières, le festival du livre et des écrivains organisé par l'équipe de la Médiathèque a eu lieu du 12 au 16 novembre et une soirée voltairienne était inscrite au programme. Nous avons mis Voltaire en scène à l'Orangerie du Château le jeudi 14 novembre à partir d'extraits de trois pièces de théâtre, toutes de la main ou de la « fabrique » de Voltaire : *L'indiscret*, *Socrate* et *Zaïre*. L'interprétation de ces extraits, dont Catherine Canivet a assuré la mise en scène, était entrecoupée d'une conférence de notre président, François Jacob, sur précisément le théâtre de Voltaire. De l'avis général, ce fut une soirée aboutie et nous remettons l'ouvrage sur le métier lors de l'édition 2025 de Livres en Lumières.

Jean Dupraz présente les comptes de l'année écoulée, qui ont été dûment vérifiés et certifiés conformes par Mario dal Molin.

L'exercice 2024 a été clos avec un solde négatif de 4 060,56 € ; à la date du 31.12.2024, l'association disposait de 14 322,05 € dont 3 030,10 € sur le compte courant, 11 010,00 € sur le compte sur livret, dorénavant appelé Livret A SUP Associations, les intérêts s'élevant à 281,95 €.

À la suite du détail des dépenses et des recettes, exposé par JD, justifiant d'un solde négatif du compte courant au terme de l'exercice écoulé, FJ recommande de donner quitus ; les comptes sont approuvés à l'unanimité, de même que le procès-verbal de l'AG du 13.04.2024 et le rapport d'activités de l'année 2024.

Renouvellement du Conseil d'administration

L'article 12 des statuts stipule que « l'association est administrée par un conseil de 15 membres élus pour trois ans par l'assemblée générale, renouvelable par tiers chaque année ».

Ont été élus/réélus en 2022 et sont donc rééligibles cette année : Alex Décotte et Jean Dupraz.

L'un et l'autre sont volontaires pour un nouveau mandat de trois ans.

L'assemblée passe au vote ; en l'absence d'abstentions et de votes contre, Alex Décotte et Jean Dupraz sont réélus pour une nouvelle période de trois années supplémentaires. *Applaudissements.*

Cotisation annuelle

Comme décidé lors de l'assemblée générale du 3 mai 2019, les cotisations ont été fixées comme suit :

- membre : 30 € ; 50 € pour un couple
- membre bienfaiteur : 60 € ; 100 € pour un couple

Ces montants sont restés inchangés depuis et le CA qui s'est réuni le 15 novembre dernier n'a pas jugé opportun de les revoir à la hausse pour 2025. Le trésorier va donc procéder prochainement à l'appel à cotisations pour l'année en cours, y compris auprès d'anciens membres qui n'ont pas

renouvelé leur adhésion ; pour information, l'association comptait 52 membres en 2024 et plus de 80 avant l'épidémie de COVID.

Programme 2025

- FJ évoque l'exposition de cette année « À la table de Voltaire », dont le vernissage aura lieu le 7 mai prochain. L'exposition présentera bien sûr la table qui a nourri Voltaire mais aussi celle autour de laquelle il a été discuté de grandes questions entre le Patriarche et ses visiteurs. C'est Jean-Louis Janin Daviet qui en assurera la scénographie à partir des éléments que lui aura fournis le comité scientifique composé de Jacqueline Que-neau, experte en arts de la table, Ulla Kölving, Flávio Borda d'Agua et François Jacob.

AD rappelle que Lucien Choudin a, dans sa thèse, suivi la perte des dents de Voltaire et demande si une nouvelle publication de la thèse pourrait être envisagée. FJ ainsi que F-XV penchent plutôt pour une présentation de la version papier de la thèse de manière qu'elle puisse être feuilletée ; F-XV conclut ce point en disant que certaines collections de poteries et de faïences appartenant à la Ville seront empruntées pour l'exposition et que le parc du Château accueillera à la mi-juin le traditionnel pique-nique voltairien.

- Jean-Marie Roulin donnera le mercredi 28 mai à l'Orangerie une conférence sur *La Henriade*, œuvre magistrale du jeune Voltaire qui offre un tableau saisissant des guerres de religion, qui culmine dans le récit de la Saint-Barthélemy et se clôt avec la conquête de Paris par Henri IV. La conférence sera entrecoupée de lectures de textes de Voltaire ; F-XV suggère de présenter les planches de *La Henriade* dont le Château dispose.

- L'équipe de rédaction de la brochure est à pied d'œuvre pour l'édition *Voltaire à Ferney, 1775 - 2025* et espère une parution fin mai.

- La soirée voltairienne du festival Livres en Lumières qui se tiendra à la mi-novembre fera une présentation d'extraits de pièces de théâtre de Voltaire et FJ procède actuellement à la sélection de ces extraits.

- FJ évoque brièvement le projet REVEL (acronyme de REception de Voltaire En Ligne) dont le site sera opérationnel au printemps 2026 et sur

lequel l'association aura un espace dédié, ce qui pourrait par exemple être l'occasion de mettre en ligne la totalité des brochures numérisées. FJ indique que le comité d'honneur du projet REVEL s'est réjoui d'accueillir un nouveau membre en la personne de Clément Hervieu-Léger, sociétaire de la Comédie-Française et administrateur de celle-ci à compter de l'été prochain.

- Quant au projet ENVOL (Enseigner Voltaire au château de Ferney : quand le tourisme devient un acte citoyen - ENVOL), celui-ci poursuit son activité bien qu'il ait pris fin au 1er mars. FJ rappelle que le dernier numéro d'*Envolées* était consacré à des entretiens sur *Voltaire chez lui* dont celui effectué avec des membres de notre association.

- En raison de ses engagements de fin de matinée, Daniel Raphoz, avant de quitter l'assemblée, tient à lui dire qu'il félicite l'association pour le beau programme qu'elle a mis en place tant pour l'année passée que pour 2025 ; il rappelle que la municipalité accorde chaque année aux associations 300 000 € et s'interroge sur la Fête à Voltaire qui dispose d'un budget de 180 000 € pour 6 heures de prestations. « Cela en vaut-il la peine ? », demande M. le Maire qui, dans la foulée, revient sur la polémique liée aux bois de la Bagasse (abattage d'une partie des chênes), polémique qui, selon lui, relève davantage d'une opération comptable.

AD estime que, dans cette affaire, la Municipalité a besoin d'être épaulée et suggère que l'association rédige une motion de soutien ; FJ se déclare favorable à pareille initiative et demande à AD de bien vouloir se charger de rédiger ladite motion.

Départ de M. le Maire à 11h30

- FJ revient sur le devenir de la brochure après 2028, précédemment évoqué, et se demande si, à l'image du développement d'une Route Voltaire dans le Grand-Est (actuellement à l'étude par divers organismes, dont les Archives départementales des Vosges, et avec le soutien du Conseil départemental des Vosges), on ne pourrait pas imaginer une suite non plus chronologique mais cartographique en recensant les lieux aux alentours de Ferney ; pour AD, se concentrer sur des événements locaux ou régionaux liés à la descendance de Voltaire devrait rester une priorité. La réalisation d'un ouvrage illustré (pour parution en 2028) détaillant les vingt ans d'activité du Patriarche à Ferney, éventuellement

bilingue, sera étudiée dans le courant de l'année ; il faudra prévoir un groupe de travail pour définir le type d'ouvrage, la présentation, l'impression et la diffusion.

- FJ rappelle que septembre est le mois traditionnellement dévolu au voyage annuel de l'association et que Lyon sera la destination de cette année avec, entre autres, une visite de l'Académie des sciences, belles-lettres et arts de Lyon, au Palais Saint-Jean, lieu baroque et émouvant. GG-L rappelle qu'en 1775 Voltaire travaillait sur la dernière édition des *Œuvres*, dite édition « encadrée » imprimée à Genève, Neuchâtel et Lyon, et qu'une visite au Musée de l'imprimerie serait opportune à l'occasion de ce voyage.

Les propos de GG-L offrent une excellente transition à FJ pour évoquer le devenir de l'Atelier du Livre, au 26 Grand'Rue. Lors d'une réunion qui s'est tenue fin février à laquelle Ulla Kölving et FJ étaient conviés, M. le Maire a fait part du souhait de la municipalité de retrouver un espace d'exposition plus vaste au rez-de-chaussée de la Maison Fusier. Conscients que l'Atelier du Livre a perdu de son dynamisme, suite notamment au décès d'Andrew Brown, UK et FJ ont indiqué qu'ils étaient prêts à quitter les lieux tout en préservant l'héritage spirituel de ce qu'avait fait Andrew. Quitter les lieux implique de trouver une nouvelle destination pour les presses, le matériel d'impression, le stock des publications du CIEDS (Centre international d'étude du XVIII^e siècle ou C18) ; plusieurs pistes sont dès à présent explorées : le nouveau diffuseur des *Cahiers Voltaire* reprendrait le stock des publications C18 ; le Musée des arts industriels de Genève comme le Musée de l'imprimerie de Lyon pourraient être des repreneurs potentiels. M. le Maire a fait savoir qu'il souhaite pouvoir disposer des locaux aux prochaines Journées du Patrimoine ; deux mois de travaux étant nécessaires à la remise en état des locaux, il est convenu de se fixer fin juin comme date possible de libération, sachant que tout ce qui n'aura pas trouvé de nouvelle destination pourra être entreposé dans un local de stockage que la mairie est prête à mettre à disposition.

FJ conclut ce point en annonçant que le numéro 24 des *Cahiers Voltaire* rendra hommage à Andrew par un article sur l'Atelier du Livre abondamment illustré de photos prises par un photographe professionnel.

Pour AD, le futur espace d'exposition du 26 Grand'Rue devrait accueillir

des expositions patrimoniales ferneysiennes de manière à donner une dimension beaucoup plus locale de ce qui peut être présenté à la Maison Fustier.

Divers

- La parole est donnée à F-XV qui informe l'assemblée de la nomination, au 1er janvier dernier, d'Alexis Muller comme architecte en chef du Château, son prédécesseur, François Chatillon, ayant été nommé architecte en chef du musée du Louvre.

Alexis Muller sera prochainement au Château pour définir la liste des chantiers à mettre en œuvre pour 2028 : construire un nouveau parc sera la priorité, sachant qu'il faudra abattre mais aussi planter des arbres de manière coordonnée. La plantation des mûriers blancs et noirs offerts par la section suisse des membres de la Légion d'honneur se poursuivra afin de reconstituer l'allée de la Tire dans le parc et ce jusqu'à la route.

En ce qui concerne le catalogage, F-XV rappelle l'existence d'un logiciel commun Médiathèque / Château ; le Château a recruté un fonctionnaire chargé de la gestion de ce logiciel. En outre, il a été demandé à l'ENSSIB deux stages d'un mois.

Pour conclure, F-XV communique deux informations :

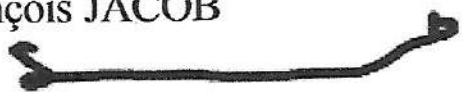
- le Château vient de faire l'acquisition d'une plaque d'impression en cuivre de Voltaire par Maurice Quentin de La Tour et la question se pose de savoir comment utiliser cette plaque pour faire des tirages.

- un groupe de membres de la Société des amis de Bussy-Rabutin fera le déplacement au Château de Voltaire le 17 mai prochain ; il serait sans doute opportun d'organiser une rencontre avec les membres de Voltaire à Ferney disponibles à cette date.

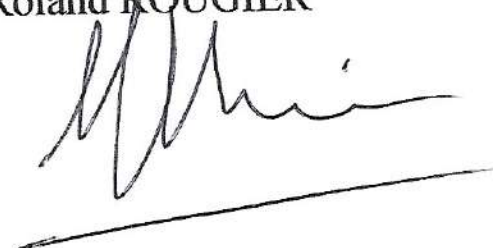
Aucune autre question n'étant à l'ordre du jour, FJ clôt la séance en réitérant à François-Xavier Verger ses vifs remerciements pour sa coopération, sa disponibilité ainsi que celle de l'équipe du Château.

La séance est levée à 12h12.

François JACOB

A thick, dark, horizontal line with slightly irregular ends, possibly representing a signature or a stamp.

Roland ROUGIER

A stylized, cursive handwritten signature in dark ink, followed by a long, straight horizontal line.